

A TENGERPART

Társadalmi, közgazdasági és tengerészeti napilap.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Riva Szápáry, Adria-palota Telefon 224. szám.	Előfizetési ár: Egész évre 24 kor. Negyedévre 6 kor. Fél évre 12 kor. Egy hónapra 2 kor. Egyes szám ára 8 fillér.	HIRDETÉSEKET a kiadóhivatal mérsékelt áron számít. — Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 30 fillér. —
---	--	--

Boldog új esztendőt!

Ezekkel a szokásos, de szívünk mélyéből jövő szavakkal üdvözöljük olvasóinkat az új esztendő küszöbén.

December 31-ike, a számvetés nagy napja, minden embernek, minden vállalatnak az életében többé-kevésbé fontos határkő. Kétszeresen fontos a mi lapunk életében, amely a mai számmal *második évfolyamába* lép.

Rövid, de munkával és fáradtsággal teljes az az ut, amelyre visszapillantunk. Pályafutásunk rövidege nem engedte még meg, hogy munkánk megteremje azokat a gyümölcsöket, amelyeknek megérlelésére törekszünk, de a megtett utra nyugodt önérzettel tekinthetünk vissza: a lelkiismeretes teljesített kötelesség megnyugtató önérzetével.

Lapunk megindulásakor így szölkünk a közönséghez:

«Mi szívvel-lélekkel Fiume szolgálatába állunk. Küzdeni mindenért, támogatni, istápolni mindent, a mi Fiume haladását, megerősödését, jólétben meggyarapodását elősegítheti; harcolni minden ellen, a mi ítéletünk szerint ennek kárára van: ime, ez a célunk, ezt a hivatást tüztük magunk elé.

Programmunk csak két szó: *Fiume haladása*.

Azt akarjuk, hogy a magyar szent korona gyöngye, Fiume, egyre fényesebbé, egyre ragyogóbbá váljék és hogy az a tűz, a mely tündöklővé, ragyogóvá teszi, a magyar léleknek, a magyar haza szeretetének a tüze legyen.

Fáradtságos munkánkban szívesen kezdet fogunk mindenkivel, aki ugyanerre a célra tör; szövetségesünknek, frigyárunknak valljuk minden dolgozni akaró hűséges fiát ennek a földnek, nem tekintve azt, hogy minő anyanyelvet beszél. Testvérek vagyunk itt valamennyien. Aki magyar földön születik, az mind édes fia a magyar hazának. És az édesanyját kötelessége egyformán szeretni mindenkinek.

Lelkünk egész melegével, munkaerőnk teljes megfeszítésével óhajtjuk szolgálni kitűzött célunkat a közéletnek minden egyes terén.

Ime, ezzel a programmal kezdte meg *A Tengerpart* pályafutását. Beköszöntő cikkünkben ezt a programot tüztük magunk elé. És ehhez hívek is maradtunk mindig.

Büszkén mondhatjuk: munkánk nem volt meddő. Esméinknek sikerült az olvasóközönség körében tért hódítanunk. Lapunkat ma már egész lelkes tábor veszi körül: olvasóinknak velünk egyetértő, velünk együttérző tábora.

Azt a jóleső tudatot meritjük ebből, hogy az az ut, amelyen eddig haladtunk, helyes volt. Igerjük, hogy fokozott erővel, meggyarapodott munkakedvvel és nem lankadó lelkesedéssel fogunk ezen az uton tovább haladni.

Fiume, 1904. december 31.

A szerkesztőség.

Előfizetési felhívás.

Január hó 1-től új előfizetést nyitunk lapunkra.

„*A Tengerpart*“ ünnep és vasárnap kivételével naponként délután hat órakor hat — nyolcz oldalnyi terjedelemben jelenik meg.

Előfizetési árak.

Helyben házhoz hordva, vagy vidékre postán küldve:

Egész évre	24 korona.
Fél évre	12 „
Negyedévre	6 „
Egy hónapra	2 „

Egyes szám ára 8 fillér.

Előfizetést bármely naptól kezdve fölvesz

„*A Tengerpart*“ kiadóhivatala,
Fiume, Riva Szápáry, Adria-palota.

„A TENGERPART“ TÁRCZÁJA.

Ménrót király.

— Részlet a szerzőnek *A Hunok* című hosszabb költői elbeszéléséből. —

Irta: *Ss. Kovács Zoltán.*

Hajdan, Ázsiában, Eviláth vidékén,
Ménrót király ült ott ő királyi székén,
Vitéz volt ő maga, vitéz volt a népe,
Nagy lón az ő neve, nagy lón dicsősége;
Mint a húr, a pengő, mikor kettépattan,
Hangja akkor is zeng, élete-szakadtan,
Hallod soká, hosszan — hogy élőknek vélnéd:
Ő meghalt, de híre manapság is él még!

S hogy éljen örökké, meg is szolgált rája.
A világ vén törzsű, terebélyes fája
Ritkán terem, ritkán, olyan derék ágat,
Amelyet viharnak, vésznek szele vághat,
De ő meg se rendül — legföljebb, ha rezzen,
S erő, méltóság van minden rezzenetben:
Ilyen vala Ménrót, hősöknek királya,
Fél-Ázsia földje félve nézett rája.

Hatalmas, nagy férfi, fejedelmi termet,
Meglátszott rajt' mindjárt: ez királynak termett!
Óriások közt is óriásként állva,
Kimagaslott messze, miként sudár szálfa;
Ősereje méltó, zengje költő lantja,
Vállja, mint a szikla, mennydörgés a hangja,
Szeme sujtó villám, keze, mint az átok,
Súlyos, ha forgatja a nagy csatabárdot.

Az ő színe előtt ellenség nem állt meg,
Az ő lelke mélyén félelem nem szállt meg,
Rettegett volt ő és vele ő vitézi,
A harc, a csatázás multság volt néki;
S hahogy ellenségre nem támadott haddal,
Rengetegek mélyén hadakozott vaddal,
Az oroszlánt, tigris, medvét űzte, verte:
Az *Óriás vadász*, így hívták őt szerte.

Épp nagy vadásatról jött a király haza,
Hirdeté a jöttét tárogatók szava,
Tárogatók szava, amely messze hallik;
Felvidül hangjára s arrafelé hajlik
Sok szép virágszál, mert Ménrótól jövének
A vadúzó bátrak, daliás vitézek,
S az asszony, lány szíve, már hiába, olyan,
A dali vitézért, haj, melegen dobban!

Ámde megérkezvén, nem szállt pihenésre
— Fáradalmat rajta dehogyan venni észre! —
Kürtöseit küldé népe közé szerte,
Riasztóval népét ízibe fölverte,
S a riadó, melyet öblös kürtök fűttak,
Azt hirdeté, a mint tompán, hosszan búgtak,
Tudta ifja-véne, asszonya-gyereke:
Föl, a Tűzistennek avatott berekbe!

Mert tűzimádó volt Ménrót király népe,
Miként tűz volt lelke, tűz volt istensége;
Mikor a máglyának fellobogott lángja,
Abban ő az Isten arczulatát látta,
Megdöböntő arczát erős Istenének,
Aki, bár lakója odafönn az égnek,
Mikor a földre lép rettenetes lába,
Ittlenn a tűz képét ölti fel magára.

Szólottak a kürtök és gyülekezének
Fegyverhordó ifjak, fegyverviselt vének,
Szép asszonyok, lányok, élő virágerdő,
Amelyet örömmre terem a Teremtő;
S mint a virág is szebb, ha bimbója rajt' van:
Jött a gyerekhad is, víg, nyüzsögő rajban —
Szólottak a kürtök és elindulának
Látogatására Isten otthonának,

Karácsonyi és újévi ajándéknak!

Alkalmos mosó blousok egy koronától kezdve. ★ Egyszínű selyem blousok 8 koronától kezdve árusíttatnak.

SCHWARZ & GERŐ cégénél.

Ugyanott kaphatók a legszebb és lepraktikusabb ajándékok urak és hölgyek számára.

Leszállított árak.

LEGUJABB.

— Táviratok és telefon-hírek. —

A politikai helyzet.

Apponyiék belépnek a függetlenségi pártba.

Budapest, decz. 31. Ellenzéki körökben befejezett dolognak tartják, hogy Apponyi Albert gróf és pártja belépnek a függetlenségi pártba. A nemzeti pártnak január 3-ikán tartandó gyűlésén Apponyi Albert gróf nagy beszédet szándékozik mondani, amelyben ajánlani fogja a nemzetnek, hogy *terjen a perszonálunió alapjára*. — A Szederkényi-pártnak és a néppártnak több tagja szintén be fog lépni a Kossuth-pártba.

Készülődés a választásokra.

Budapest, decz. 31. Az ellenzéki vezérférfiak ma délelőtt Kossuth Ferenc elnöke alatt értekezletet tartottak, amelyen a disszidensek közül Darányi Ignác, volt földmivelésügyi miniszter vett részt. Az értekezleten a választási előkészületekkel foglalkoztak és egész sereg jelöltet fogadtak.

Darányi Ignác jelöltsége.

Budapest, decz. 31. A tapolezai választókertület följánlotta a képviselőjelöltséget Darányi Ignác volt földmivelésügyi miniszternek, aki azt el is fogadta.

Franciaország térfoglalása Sziámban.

Páris, decz. 31. A mai minisztertanácsban, melyen Loubet elnök is részt vett, a külügyminiszter jelentette, hogy Sziám átengedi Franciaországnak a francia-sziámi szerződésben megállapított területet.

Legelő a király, szép feleségével,
Hetedhét országon százsorszép Enével,
Ménrót király lova fekete volt s kevély,
Szép Enée, mint a hattyú, szelíd s fehér.
Tündöklött a király fényes koronája,
Párducz bőrért hordta félelmetes válla,
Széles hüvely rejté oldalán a kardot,
Erős keze szörnyű csatabárdot tartott.

Szép Ené mellette, mint a liliomszál,
Amelyet a szellő édesdeden hintál,
Lebegő palástja fehér nyestnek préme,
Fehér palástjának aranyos a széle.
Ahogy ott lóháton, ragyogva ülének,
Édes látomás volt népök hű szemének,
Utánok két ifjú, deli szép levante,
Ragyogásuk fényét növelte, emelte.

Szép két ifju vitéz! Erős szíve, karja;
A királyi törzsnek nyíló iker-sarja:
Mint mikor egy tőből két fényőszál támad,
S szülője egy csillag két fényes sugárnak!
Hunor volt az egyik, Magyar volt a másik,
Melyik volt a szebbik? Melyik daliásbik?
Ki kérdené azt, ha ily két ifjat láthat,
Örül a szem, örül ilyen látomásnak.

A két ifju vitéz lova prűszkölt, tombolt,
És hogy tüzes vérök ki nem csapott s rombolt,
Gátolója annak a két ifju karja,
Amelynek meghódol lovuk erős marja.
Jobb kezökben sűgár, hosszúnyelű kopja,
Hegyére a napnak ragyogása lopva;
Hím-oroszlán bőre reng az ifjak vállán:
Királyfihoz méltó királyi egy zsákmány!

Merényletek az orosz vasutakon.

Szent-Pétervár, decz. 31. Az ivangorod-dombrovi vasuti vonalon e hó 24-én két hid robbanások következtében megsérült. A hidakat ideiglenesen helyreállították. A hidórséget megerősítették.

E hó 25-ikén egy mozdonyvezető észrevette, hogy a kalisi vasutvonal vágyain dinamit-töltények voltak elhelyezve, melyeket még idejekorán eltávolítottak.

A háboru.

Tokio, decz. 31. A Port Arturt ostromló hadsereg főhadiszállásáról jelentik: E hó 28-ikának éjjelén a japánok az Erlungsán erődöt véglegesen megszállották. Négy nagykaliberű, harmincz 37 mm kaliberű és két gyorstüzelő ágyut foglaltak el.

Sangháj, decz. 31. A japánok a Csasangsusan erőd ellen irányuló aknamunkákat már teljesen befejezték és megkezdtek az erőd mellvédeinek légberöpitését. A legközelebbi órákban a japánok a főerősség ellen fognak rohamot intézni.

Tokio, decz. 31. A tengerészeti miniszterium megkapta a Szebasztopol orosz hadihajó egy tisztjének levelét, amely a japánok kezébe került. A tiszt a levélben azt írja, hogy Port-Artur deczember után nem lesz képes többé a japánok ostromának ellenállani.

London, decz. 31. Tokióból táviratozzák: Tegnap reggel Togo tengernagy vezérkarával ide érkezett. Az ünnepiesen díszített utczákon óriási tömeg gyűlt össze. A tengernagy fogadására az állomáson megjelentek: a császári pár képviselője, a miniszterek és más magasrangú állami méltóságok. Togo tengernagy a mikádó által küldött kocsiba szállt és folytonos banzaj kiáltásoktól kísérve a tengerészeti miniszteriumba hajtatott, ahonnan a császári palotába indult.

És jönnek utánok, végevesztett sorral,
Fegyveres vitézek, a fölkaavart porral
Versenyt száguldozók — mintha felhőn ülve
Szállna zord, vitéz had, nem földanya szülte!
Hatalmas, szilaj nép, harc az első gondja,
Ha ki köztük béna, ha ki köztük csonka,
Még csonkán is egész, számba menő ember —
Hömpölygött a sok nép, mint vándorló tenger.

Zordon hegyek közt volt a Tűzisten berke,
Égbe nyúló sziklák bilincsebe verve;
Középutt tág tisztás, ott állott a máglya,
A máglyával szemközt, sziklaszába vágva,
Büszkeséges trónja nagy Ménrót királynak —
Méltóbbat magához ennél hol találhat?
Kétszer kilencz lépcső vitt oda hozzája,
Kék mennyezetképpen az ég borult rája.

Zsibongott a sok nép ott a nagy tisztáson,
Elkészülve rá, hogy nagy dolgokat lásson;
Élő embergyűrű közepén a máglya,
Táltosok kezében lánggal égő faklya.
Király trónja körül marczona vitézek,
Ragyognak a napban fényes kelevézek,
Haj, de szebben ragyog, mint a fényes lándzsa,
Szemökben a hűség, a szeretet lángja.

Fönt, a felső lépcsőn, Hunor s Magyar ülnek,
Most még csak a lépcsőn, — majd feljebb kerülnek!

Trónján kimagaslik, látszik szerteséjjel
Ménrót hős alakja, szépséges Enével.
Sziklaszéke ormán a ki őt ott látja:
Mintha ülne ott a hegyek óriása,
Mintha ülne ott a sziklahegyek lelke,
Földrengés zajában kősziklából kelve!

London, decz. 31. A Daily Mail-nek jelentik Singaporeból: Két japán cirkálóhajó, valószínűleg a Honkong Maru és a Nippon Maru, New-Anjerbe érkezett.

London, decz. 31. Több újság Szent-Pétervárról azt a hirt kapta, hogy Mebasatov tengernagyot neveztek ki annak a hajórajnak a parancsnokává, amely január 28-dikán Libauból a keleti vizekre fog indulni.

Szent-Pétervár, decz. 31. Nevers tábornok, kit a czár a harctérre küldendő egyenruhák felülvizsgálása végett Moszkvába küldött, kénytelen volt több vaggonrakományt kiselejtezni, mint teljesen hasznavehetlent.

Öngyilkos honvédiskolai növendék.

Budapest, decz. 31. Somogyi Csizmadia Béla, soproni honvédiskolai növendék, szüleinek budapesti lakásán revolverrel agyonlőtte magát. Tettének oka ismeretlen.

Viharok mindenfelé.

Salzburg, decz. 31. Itt és a környéken óriási hóvihár dühöng, amely veszélyezteti a járókelőket és a járműveket. A rendező pályaudvaron egy épülőben levő ház homlokzata bedőlt. A hóvihár miatt a vasuti forgalom megakadt.

Budapest, decz. 31. Lembergől és Bécsből nagy hóviharak híre érkezik.

London, decz. 31. Tegnap reggel óta az egész országban óriási vihar dühöng. A táviró- és telefon-összeköttetés sok helyen megszakadt. A vihar a partokon igen nagy károkat okozott.

Kirabolt egyházi pénztár.

Szegsárd, decz. 31. A katolikus egyház pénztárát az éjjel kirabolták. A tetteseknek eddig semmi nyoma.

És megharsant újra öblös kürtök mélye,
A zsibongó népnek rendet szabva, mérve,
S mint a gyermek érti édesanyja szavát:
Kiki megértette, ahhoz szabta magát.
A térségen immár minden vala rendben,
Jöttek a táltosok, hangtalan, mély esendben,
S király trónja előtt meghajtván a fáklyát,
Meggyújták tüzével a hatalmas máglyát.

Fölcsapott magasra a máglyának lángja,
Hegyes végű lángok, mint a tüzes lándzsa,
Szálltak az ég felé, — a táltosok hada,
A nagy Tűzistennek kiválasztott kara,
Énekre zendített, Istent magasztalva,
S mikoron elnémult táltosoknak dalja,
Egy pillantásával végigfutva népét,
Ménrót király kezdé imígyen beszédét:

Almom volt az éjjel, csudálatos álmom,
Talán a jövődöt adta Isten látnom;
Amit rajzolt alvó szememnek elébe,
Az eljövendőknek lehet tán a képe:
Ámde példázatát meg nem érté elmém,
Mint ahogy a felhők száz alakja elmén,
Elvonul előttünk fönt a magas égen,
És mi nem is sejjük, méhőkben mi légyen.

Elmondom hát néktek; ha tán akad olyan,
Aki az én álmom megfejténé nyomban,
Hálás szívvel vészem, mert nyugtalan lelkem
És nyugtalanságát tőletek nem rejtem.
Ime, hallgassátok: Magas hegyet láttam,
Magas hegynek csúcsán nagy fát, egymagában;
Büszke méltósággal állt a hegynek fája,
Noha — csodálatos! — nem volt, csak két ága.

A széngáz áldozatai.

Budapest, decz. 31. Eck András, Bode Ferencz és Belina László tegnap este tompa-utczai szobájukban szénnel erősen megrakták a kályhát és azután lefeküdtek. Az éjjel a széngáz a kályhából kiáramlott és ma reggel mind a hármukat eszméletlen állapotban találták. Eck Andrást nagynehezen sikerült életre téríteni, de a másik két áldozat meghalt.

KÜLÖNFÉLE.

— **Olvasóink figyelmébe.** Lapunk egyes példányai mindig kaphatók az *Ivanich-féle* hírlapelárusító üzletben, *Via Riva 6. szám* és a *Corsia Deák 34. szám* alatt levő dohánytözsdeben (a Hungáriuszálló és a Csizmas-féle fióküzlet között.)

— **Egy osztrák hajó balesete.** *Havreből* táviratozzák, hogy a *Dolores Romano* nevű hárombocozos osztrák hajó, amely Délamerikából, Lagunából jövet oda érkezett, tegnap hajnali három órakor a kikötőbe bemenet megfeneklett és megdőlt. Dagály idején megfogják kísérni a hajó levontatását.

— **A sikkasztó bankpénztáros, Bertoli** Károly nyomozását a rendőrség a legnagyobb erélyvel folytatja, de mindeddig eredménytelenül. *Bertoli* hollétéről a legkalandosabb hírek keringenek. Az egyik verzió szerint Pizában van, a másik szerint tegnap Rómában látták. Majd megint azt regéli egy hír, hogy Korfuban mulat a legnagyobb biztosságban, minthogy Görögországgal nincs szerződésünk a büntettesek kiadására. Mindez a híresztelés természetesen csak a fölizgatott fantázia szüleménye. A rendőrség minden fáradsága kárba veszett eddig, hogy az agyafurt ember hollétét kikutassa.

— **A világ leghatalmasabb hadihajója.** A londoni *Daily Mail* jelentése szerint az angol admirális 17—18.000 tonnás hadihajót szándékozik építtetni. A főfegyverzete a hajónak tíz darab tizenkét hüvelykes ágyú lesz. Ez lenne a világ eddig épített leghatalmasabb

hadihajója. Azt hiszik, hogy az angol kormány ezt a hajót az amerikai haditengerészet részére épült erős hadihajók ellensúlyozására akarja építtetni.

— **Kirándulások a tengeren.** A Magyar-horvát tengerhajózási társaság kedvező idő esetén vasárnap, január hó 1-én a következő tengeri kirándulásokat rendezi: *Ikába* és *Lovranába* a *Sava* hajóval 2 és fél órákor, érintve odamenet Voloszkát és Abbáziát. Visszatérés Ikából 5 és fél órákor. Jegy ára oda és vissza 80 fillér személyenként. — *Abbáziába* a *Sirály* és *Volosca* hajókkal felváltva d. e. 7, 8, 9, 10, 11 és déli 12 órákor, valamint délután 2, 3, 4 és az utolsó 5 órákor. Az utolsó hajó Abbáziából este 6 órákor indul. Menetár oda és vissza 1 korona 20 fillér személyenként.

— **Karácsonyi üdvözet a tengeren járó hajóknak.** Karácsony előtt a drótnélküli távirat egyik állomása folyton azon fáradozott, hogy az Atlanti-tengeren angol, amerikai, német és holland zászlók alatt járó hajókra a karácsonyi üdvözeteket megvigye. Mostanában huszonnyolcz gőzhajó küld rendszeresen hirt a nyílt tengerre. A *Daily Telegraph* a következő sürgönyt küldte az Atlanti oceán hajóinak:

«Szerencsés karácsonyi ünnepet kívánunk a huszonnyolcz hajó kapitányának, tisztjeinek, matrózainak és utasainak, kik egy nagy ügy támogatásához oly eredményesen járultak hozzá; a dróttalan táviratozás ugyan most még csak fejlődése elején áll, de rendeltetése lesz, hogy a tudománynak és emberiségnek a legnagyobb szolgálatakat tegye».

E táviratra a nyílt tengeren járó *Luciana* máris így felelt:

«A *Luciana* gőzhajóról az Atlanti-oceánon: Az utasok és a tisztek velem együtt a legszívesebben viszonozzák a karácsonyi üdvözléseket. Noha partot nem látunk, a dróttalan táviró segítségével az eddig áthidalhatatlan tért áthidalhatjuk és szárazföldön időző barátainkkal üdvözléseket válthatunk. A *Daily Telegraph*-nak és *Marconinak* sikert kívánunk».

— **A budapest—new-yorki levélzáratok.** A kereskedelmi világ tájékoztatására a posta- és táviró-vezérgazgatóság a következőkben teszi közzé a jövő január havi budapest—new-yorki levél-záratok: 1905 január 1., 20., 21., 22-én d. u. 2 óra 5 percz: Bécs—Bodenbach—Drezda—Bremerhavenen át; ja-

nuár 2., 3., 4., 5., 10., 11., 12., 17., 18., 19., 23., 24., 25., 26-án d. u. 5 óra 5 percz: Bécs—Salzburg—Avricourt—Páris—Cherbourg-át; január 6., 7., 8., 9., 14., 15., 16., 27., 28., 29., 30-án d. u. 2 óra 5 percz: Bécs—Köln—Osz-tende—London—Queenstownon át; január 2., 9., 16., 23., 30-án este 10 óra 10 percz: Budapest—Bécs—Brüsszel—Osz-tende—London—Queenstownon át; január 12-én este 10 óra 30 percz: Budapest—Bécs—Teschén—Drezda—Cuxhavenen át; január hó 13-án d. u. 2 óra: Budapest—Bécs—Salzburg—Avricourt—Páris—Boulogne sur Mer-en át.

— **A pólai kirándulás elmarad.** A Magyar-horvát tengeri gőzhajózási részvénytársaság közhírré teszi, hogy a rendes vasárnapi kirándulás Pólába vasárnap, január elsején elmarad.

— **Tömeges mérgezés egy hajón.** *Londonból* jelentik, hogy a hollandi *Red Star* hajóstársaság *Europa* nevű hajója, amely pén-teken indult Antwerpenből New-Yorkba, kénytelen volt Plymouthban horgonyt vetni, mert egész legénysége mérgezési tünetek között súlyosan megbetegedett. A vizsgálat kiderítette, hogy a mérgezést rothadt hus élvezete okozta. Két matróz behalt betegségébe.

— **Egy magyar emberés nyoloz amerikai rendőr.** Izgalmas küzdelem folyt le december 18-án Szabó Bogdán magyar kívándorló és nyoloz amerikai rendőr közt a New-Yorkhoz közeli Long Islandon. Szabó Ellis Islandon gyengeelméjűnek találták s addig is, míg visszatolonczoltathatják, Long Islandon a kórház elmebetegosztályán helyezték el. Szabó azonban az említett napon az ágyából kiugrott s a második emeleti ablakból levette magát, megszökött. Baja az ugrás közben nem történt, mert egy nagy hórakásra esett, de az volt a baj, hogy csak ing és alsónadrág volt rajta s így a nagy hidegben nem bírta megszé s beállított azonmód egy istállótulajdonoshoz és kocsisnak ajánkozott. Az istállótulajdonos persze rögtön a rendőrségre telefonált, de amikor Szabó meglátta a közeledő rendőröket, éktelen káromkodás után menekülni akart. A rendőrök üldözőbe vették s el is érték, de három rendőr sem birt vele. Végre is nyoloz rendőr verte le a lábáról s szállította vissza Szabót a megfigyelő osztályra, aki ott gyengeelméjűsége nem valló módon jelentette ki, hogy azt akarta megmutatni az amerikai-aknak, hogy több esze van neki, mert meg tud szökni, ezek után pedig nem bánja, ám deportálják. A deportációt vagy egy héttel el

A nagy fa tövével rózsabokor nyílt,
Piros, szép virága csalogatott, hívott,
De én csak a nagy fát s a két ágát néztem,
S ime csak, egyszerre, mikor nem is véltem,
Szilaj szelvény támadt, nekidőlt a fának
És letörte róla azt a szép két ágat,
Letörte, sodorta, vitte messze, messze,
Azt hívém, hogy immár veszve vannak, veszve.

Amde csoda történt: az idegen földben
Gyökeret eresztett és megmaradt zölden
Az a két letört ág: sőt gyönyörű fáva
Dalmahodott szépen, — mintha most is látná
Szemem azt a két fát: ezer ágat hajtva,
Zizegő, zöld lombnak sátra épült rajta,
Virággal megrakva minden kicsi ága,
Mintha virágosó hullott volna rája.

S a két fa tövével, hol a fű kibukkant,
Ime, nagy hirtelen egy-egy forrás buggyant,
Piros volt az egyik, kékszinű a másik —
Mint mikor a gyermek künn futósdit játszik:
Úgy futottak tova a virágos réten;
És miként a gyermek térfivá nő szépen:
Nem sokáig maradt patak a két patak,
Ízibe hatalmas, nagy folyamra dagadt.

Zugva ömlött a két széles folyam tova,
Vágtatott habjaik tajtékzó, vad lova,
Piros ment nyugatra, a kék ment keletre,
Romboló erőik' szabadon eresztve,
Nem állhatott, nem állt előttük meg semmi:
Merre szemem látta a két folyót menni,
Szilaj erejüktől megrendült a világ,
Meghajlott előttük fa, erdő, hegy, virág!

Kivált az a piros, az ömlött el messze,
Gátakat lebirva, erejét nem veszve;
Távol Nyugat földjén, holottan a nap is
Nyugovóra száll le, mint aranyos paizs,
Távol Nyugat földjén, vizei ott jártak,
Viaskodva, küzdve, pirosabbra váltak;
Azután egyszerre, im, keletre tért el
És egyesült ott a testvérrel, a kékkel.

Most lett csak hatalmas az egybefolyt két víz!
Nem volt ott már piros, nem volt ott már kék víz;
Gyémánt-folyam volt az, szem soha nem látta,
Széles ágát zúgva, tajtékozva vágta;
Azután medréből hirtelen kicsapva,
Mint Isten haragja, tört újra nyugatra,
S ott megállt a folyam, a hegyeket rázó,
S nagy tó lett belőle, ragyogó, szikrázó.

És ekkor a tiszta, verőfényes égből,
A naparanyozta, felhőtelen kékből
Eszó hullott alá, lassan permetezve,
Mintha az Istennek áldó könnye lenne;
Eszó hullott alá, bele a nagy tóba,
Lassu csobogásnak gyermeknyelvén szólva,
S a hogy az az eszó behullott, szállott,
Az a nagy gyémánt-tó még szebben szikrázott!

Hullámaverése mintha ezüst volna,
Mintha ezüst mezőn tüzes arany folyna,
Tüzes arany keblén sziporkázó gyémánt,
Lobog belsejében ezer szines, szép láng;
Így ragyoghat, így, kőhőja a napnak,
Holott fényes tüzet naptáptosok raknak,
Így tündökölt álmodt, mesés kincsébánya,
Tündérek szemének szines szivárványa!

Ilyen volt a nagy tó! S bár vihar tört rája,
Bár zengett fölötte az ég minden tája,
Bárha verőfényben alig vala része,
Mintha rászakadna világ minden vésze;
Bárha vad haraggal — szemem látva látta! —
Sebző, éles orrát százszor belevágta
Förgeteg gályája, tenekéig szántó:
Maradt ő, a mi volt — ragyogó gyémánt-tó!

Elnéztem sokáig, s örült az én lelkem,
Ádáz küzdelmében kedvteléseim leltem:
Nem ér ennyi vész, csak nagyra hivatottat!
S a hogy a tó színe száz sugárt ragyogtat,
Mintha enlelkemet látnám fényes lapján,
Elnéztem sokáig... Mi volt, hogy volt aztán,
Hirtelen szálló köd nem engedte látnom —
Ime, hallottatok, ez volt az én álmod!

Végezé a király; zúgás-búgás támadt,
Mint mikor a szél búg lombja közt a fának,
De nem tudták, mi az álomképnek titka,
S ilyen kiáltások szálltak össze-vissza:
«Van-e, ki ez álom bűvös nyitját látja,
Fogas ága-bogát oldja, magyarázza?
Nosza, hol egy táptos: hol egy látó, hol van?
Hol a legbőlesebbik: Apafarkas hol van?»

Apafarkas, ime, nyomban előállott,
Hires táptos, messze jövendőkbe látott,
A világra jöve, foga volt már néki,
Amit senki se lát, azt ő látja, nézi;
Előállt a táptos, fehérhaju agg már,
De a szeme tüzláng, tőle szinte aggnál;
Állt büszkén, fehérén, mint a bérceknak hava,
És megcsendült álommagyarázó szava.

kellett halasztani, mert Szabó uramnak minden tagját összetörték a rendőrök, de viszont a rendőrök közül is három szenvedett többé-kevésbé jelentékeny sérülést Szabó úteitől, rugásaitól és harapásaitól.

— **A sikkasztó kivándorló.** *Olah* Jánost, akit Ujfehértón elkövetett sikkasztás és család miatt köröztek s aki már meg is váltotta az Amerikába szóló utijegyet, mikor tegnapelőtt letartóztatták, tegnap délelőtt *Keömley* Pál, törvényszéki vizsgálóbíró kihallgatta. A sikkasztót Ujfehértóra fogják toloncolni.

— **Fát lopott.** *Rissi* Péter kőfaragómester kocsisa, *Campanello* György, hosszabb idő óta észrevette, hogy esténként urának a régi gázgyár mellett levő műhelyéből nagy fadarabokat visznek el. Tegnap este elrejtőzött és tetten érte a 38 éves, győri illetőségű *Ack* Annát, midőn egy fadarabot el akart vinni. *Campanello* a tolvaj nőt átadta a rendőrségnek.

— **Ötven töt munkás halála.** **Amerikában.** Észak-Amerika Maryland államában, *Oldtown*-ban ötven magyarországi származású töt munkást ért halálos katasztrófa a minap. A tötök egy vasuti vállalatnál voltak alkalmazva, s egy nagy faházban laktak, mely petróleumos hordók fölrobbanása következtében összeomlott. Ötvenen voltak a házban, férfiak, nők és gyermekek, s *mindnyájan odaveszttek.*

— **Elvesztett pénztárcza.** A raktár-vállalat egy szerény fizetésű tisztviselője ma a szabad kikötői 14. számú tárháztól a vasuti állomáson keresztül a Germánia-utca 9. számig menet elvesztett egy kis bőrtárczát 186 korona készpénzzel. A becsületes megtaláló kéri, hogy adja át a tárczát a Fiumei Nyilvános Tárházak részvénytársaság irodájában, hol *husz korona jutalomban* részesül.

— **A délsarki expedíciók.** A *Charcot* dr. vezetése alatt elindult délsarki expedíció sorsa miatt nagy aggodalomban vannak a párisi geográfus-körök, mert hosszabb idő óta semmiféle hír nem érkezett az expedícióról. Az *Uruguay* nevű hajó, amely a múlt év decemberében megmentette a svéd délsarki expedíciót, már el is indult Argentínából, hogy a francia expedíció után kutasson. Nyugtalanlásra különben még nincs semmiféle ok. A *Français*, amely 1903. augusztusában indult el Havreből, csak az esztendő végén ért a Tüzföldhöz s még január végén is ott volt, mert a rossz időjárás miatt nem indulhatott el. Ebben az időben kezdődött meg csak a volta-képpen utazása sarkvidék jégterületein, ahol a Graham-föld nyugati része volt az expedíció működésének színhelye és pedig a kedvező jégviszonyok közt legfőkébb márczius elejéig, azután át kellett telnie az expedíciónak s csak novemberben vagy éppen a hónapban nyerhette vissza szabad mozgási képességét.

Stockholm-ből jelentik, hogy *Nordenskjöld* visszatért berlini, brüsszeli, párisi, marseillei és madridi felolvasó utjnról és elmondta, hogy *Berlin*-ben a déli sark felkutatása iránt érdeklődő köröknek az a terve, hogy a német, angol, svéd és skót délsarki expedíciók vezetői és résztvevői közös értekezletre gyűljenek össze, hogy alkalmuk legyen kölcsönösen közölni egymással tapasztalataikat.

— **Kivándorlás az Egyesült-Államokba.** A new-yorki statisztikai hivatal most tette közzé évi jelentését az európai kivándorlásról. Eszerint az Egyesült-Államokba 1904 december 1-ig 812.870 kivándorló érkezett és így valószínű, hogy számuk még az év végéig meg fogja haladni a 875 ezret, amennyi tavaly lépett az Egyesült-Államok területére. Az ideai kivándorlók közül 550.000 felnőtt férfi; az irni-olvasni nem tudók száma 168.000. Legnagyobb részük New-York kikötőjén át érkezett az Egyesült-Államokba. A kivándorlás tekintetében az idén is Olaszország áll első helyen 193.296 kivándorlóval, utána következnek *Ausztria és Magyarország 177.156*, Oroszország 145.000, Írország 87.000 kivándorlóval. A német birodalomból aránylag kevesen, 46 ezren költöztek ki az Egyesült-Államokba.

KÖZGAZDASÁG.

+ Elelmiszer-kivitel Kelet-Ázsiába.

Egy nagy kelet-ázsiai piacról, komoly természetű ajánlat érkezett illetékes helyről. Aki az értesítést adta, arra vállalkoznék, hogy magyar terményeket s kivált élelmiszereket nagy mennyiségben helyezze el a távol Keleten. Ennek az ajánlatnak a dolgában értekezlet volt a minap a budapesti Kereskedelmi Muzeumban, amelyen kétórás tanácskozás után az értekezlet egyhangú véleményét a következőkben foglalta össze: 1. Minthogy az új kereskedelem-politikai fejlemények folytán a magyar mezőgazdasági termények kivitelére igen kedvezőlenek a kilátások, sürgősen szükséges, hogy a terményeink számára új piacokat szerezzünk, s nagyszabású akcióval lehetőleg függetlenítsük a magyar termelést az eddigi piacaitól. 2. Az érdekeltség a maga részéről hajlandó akcióba lépni a távol Keletre irányuló kivitel érdekében is, de szükségesnek tartja, hogy kereskedelmi miniszter az ottani versenyviszonyokat olyan szakférfiával vagy szaktudósítóval, aki a hazai viszonyokat is ismeri, alaposan tanulmányoztassa. 3. Az akcióban egyaránt juttatandó szerep a termelőknek és a kereskedőknek. 4. Az akció egyrészt karolja föl iparcikkjeink kivitelét is, másrészt *igyekezzék fejleszteni a tengerentúli termények közvetlen behozatalát Fiumén át.* 5. A szükséges kiviteli szervezetet a kormány és az érdekeltek hathatós támogatásával nagyobb arányokban kell létesíteni. 6. A siker legfontosabb előfeltétele *sűrű hajózárok és olcsó díjtelek* biztosítása. 7. Az értekezlet végül azt az óhajt fejezte ki, hogy a kereskedelmi kormány kebelében a kivitelfejlesztésről elkészített nagy munkát kapesán az érdekeltek köröknek alkalom nyújtassék óhajukat egy nagyobb ankétban kifejezni és beható eszmecsere által lehetővé tenni a különféle tényezők együttes működését.

+ **Liszt-kivitelünk** Fiumén át november hóban összesen 7484 tonna volt (ebből 5600 tonna fővárosi, 1884 tonna vidéki mal-mokból), ami októberhez képest emelkedést jelent, de jóval kevesebb, mint a tavaly novemberi mennyiség, ami 12 ezer tonnánál többre rugott. Az év eleje óta november végéig a Fiumén át elhajózott magyar liszt mennyisége 98.507 tonna volt (kerek összegben 10 ezer tiztonnás kocsirakomány), ami a múlt évi mennyiséghez képest 10 százaléknyi csökkenést jelent.

+ **Amerika termése.** *Washington*-ból táviratozzák: A földművelésügyi miniszterium jelentése szerint az utolsó terméseredmények így alakultak: *Őszi buza:* beültetett terület 26.866.000 acre, termés 332.935.000 bushel. *Tavaszi buza:* beültetett terület 17.209.000 acre, termés 210.464.000 bushel.

Idegenforgalom Fiumében.

Ma érkezett idegenek:

Dedk szálloda. Faludi Miksa dr. és neje Szekesfehervár. — Krudy Andor dr., Pál Alfréd Budapest. — Tefras Solon Smirna. — Maroli Mátyás dr. Cattaro. — König Rudolf Budapest. — Skerlec S. Oberradkersburg. — Mihelics Péter Reifnitz. — Dowling Alfréd Weymouth.

Lloyd szálloda. Mein Vincze, Sennig Heinrich Laibach. — Tausk Hermann Serajevo. — Ledner Leonard Trieszt. — Vukovits Hugó, Tausanovits Silvia Belgrád. — Quarnacia Domenico Trieszt. — Kneusel Loránd Pozsony.

De la Ville szálloda. Welt Simon Czernovitz. — Dr. Schuller József Pécs. — Pető Sándor Budapest. — Roics O. Bécs. — Goldberger Mihály Károlyváros.

Hungária szálloda. Schliebe Emánuel Turla. — Huszár Manó Budapest. — Palotás József Ottocsacz.

Tőzsdei árfolyamok.

Értéktőzsdék.

(Zárlatok.)

1904.

d e c e m b e r

30 31

Budapest. Aranyjár.			
4%	K.	118.75	
Koronajár. 4%	"	97.95	
" 3 1/2	"	88.80	
Magyar földteherment.		98.—	
4%	"	98.50	
Horv. Szlavon	"	163.—	
Tisza-szab.	"	99.75	
Osztrák papírjár.	"	100.—	
" ezüst	"	120.—	
" arany	"	100.—	
" korona	"	1630.—	
Osztrák-magyar bank	"	802.50	802.—
Magyar hitelbank	"	676.50	677.—
Osztrák hitelbank	"	651.75	
Osztrák-magyar vasut	"	117.57 1/2	
100 márka	"	239.67 1/2	
London vista	"	95.32 1/2	
Páris	"	19.04	
20 frankos arany	"	95.35	
100 lira (olasz)	"	23.51	
20 márka	"		

Bécs. Magyar hitel.			
K.		802.50	802.—
Osztrák hitel.	"	676.50	677.—
Rimamurányi	"	519.25	
Union-bank	"	555.50	
Magyar államvasut	"	653.50	654.—
Leszám. bank	"	465.50	
Jelzálogbank	"	530.50	
Adria	"	435.—	
Länderbank	"	447.50	
Lloyd	"	718.—	
Török sorsjegy	"	130.75	
Berlin. Osztrák hitel.	"	212.75	212.50

Budapesti árutőzsde.

Buza április	"	10.08	10.—
" október	"	8.78	8.—
Rozs	"	—	—
" április	"	7.88	7.—
Zab	"	—	—
" április	"	7.17	7.—
Kukoricza október	"	—	—
" május	"	7.59	7.—
Zsir	"	63.—	63.50
Szalonna	"	53.—	52.50

Newyorki gabonatőzsde.

(Sürgönyjegyzés.)

Buza loco	Cent.	122 1/2	—
december	"	122 1/2	—
május	"	114 7/8	—
Tengeri	Cent.	54 7/8	—
december	"	51 1/2	—
május	"	—	—
Fuwardij Liverpoolba	pence	2.—	

Gyarmatárak.

Kávé.

Havre Santos good average:			
December	Frank	49.—	—
Márczius	"	49.75	—
Május	"	50.25	—

Hamburg Santos good average:

December	Márka	—	—
Márczius	"	40.50	—
Május	"	41.—	—

Newyork:

Fair Rio loco	Cent.	—	—
November	"	—	—
Február	"	—	—

Cukor.

Prága frco Aussig kész	K.	34.—	34.—
" " " uj	"	25.80	25.85
frco Prága raff.	"	79.—	79.—

Főszerkesztő:

Szemerjai Kovács Zoltán.

Felelős szerkesztő:

Murai Jenő.

Kiadótulajdonos:

„Unio” könyvnyomdai műintézet.

Tisztelt üzletfeleinek és jó barátjainak szerencsés új esztendőt kíván az

„UNIO“

könyvnyomdai műintézet
Murai és Társa.

Boldog újévet kíván

t. vevőinek és jóbarátainak

MOLNÁR DÁVID
férfiszabó.

Boldog újévet kíván

t. vendégeinek

SCHENK JÁNOS
kávéháztulajdonos.

Fogadják tisztelt vendégeim az újév alkalmából tiszteletteljes jókívánataimat

Sonnenschein Jakab
vendéglős.

Nagyrabecsült vendégeinek és pártfogóinak boldog újévet kíván

Csizmás Demeter
borbély és fodrász.

Tisztelt vevőimnek és barátainak boldog újévet kívánok.

LÖWY HENRIK
uri szabó.

Igen tisztelt vendégeinek boldog újévet kíván

EXNER KÁROLY
a „Lloyd“ szálló tulajdonosa.

T. vendégeinek, barátainak és ismerőseinek az újév alkalmából minden jót kíván

GIANNON JÁNOS
az „Adria“ kávéház tulajdonosa.

Igen tisztelt vendégeinek és pártfogóinak az újévet alkalmából sok szerencsét kíván

KERTÉSZ ARMIN
a „De la Ville“ kávéház és szálloda tulajdonosa.

Tisztelettel alulirottak a modern korszellemnek hódolva, elálltunk attól az elavult szokástól, hogy a t. vendégeket naptárakkal zaklassuk, s ezúton szívből jövő boldog újévet kívánunk a tisztelt vendégeknél. Kiváló tisztelettel

a **„CAFÉ CENTRALE“**
vezető és kiszolgáló pinczérei.

Ujévi vásár!

Nagy választék!

Gyermekjátékszerek! * Társasjátékok.
Grammophonok! * Phonographok!
Bórdíszműárúk!

Chinazüst és bronzárú ajándékok!
Heredeti tombola nyeremények!
Mérsékelt szabott árak!

Reich Sándor-nál

FIUME, Corso, Casa Tiring.
(Ez előtt az Adria palotában).

Chincaglierie

„IRIS“

Piazza Elisabetta 2. sz.

Moretti-, japán- és kagyló árúk.

Nagy választék bőr ezüst és diszmi árúknál.

Olcsó szabott árak.

Ujévi ajándékok.

Szövet-osztály.

Női szövetek, legújabb minták szerint dupla szélesség 35 krajczártól 4 forintig.

Női szövetek modern színekben dupla szélesség 30 krtól — 5.50 forintig.
Fekete szövetek legjobb minőségű hazai és külföldi gyártmányú dupla szélesség 50 krtól — 6 forintig.

„Kasan“ és „Voil de laine“ blúzszoövetek.

Óriási választék, mérsékelt árak, melyekkel senki sem versenyezhet.

WEISS M.

FIUME CORSO II. TRIEST CORSO 9.

Divatárúk női- és férfi ruhaszoövetek, vásznak, gyapotárúk, selymek, bársonyműek, szőnyegek és butorszoövetek, kész fehérneműek, nyakkendő, keztyűk, himzések csipkék, szalagok, fejdísznek való tárgyak fátlyak stb. eladása.

Szabott árak!

Ezennel van szerencsém a nagyérdemű közönség becses tudomására juttatni, hogy a

Budapesti KOVALD PÉTER és FIA, cs. és kir. szabadalmazott

kelme- és szörme-festő, vegytisztító és gőzmosó gyáranak képviselét az itteni piacra átvettem.

		-tól -ig		Vegytisztítási árak:		-tól -ig			
	Kor.				Kor.				Kor.
Egyszerű selyem ruha	5	8	Női tavaszi kabát vagy gallér	2	8	Flanell takaró	2	4	
Diszes selyem ruha	8	12	Bábi belépő	2	6	1 m. szőnyeg	80	2	
Diszes menyasszonyi vagy estélyi ruha	12	30	Férfi öltöny	4	5	1 kg. butorszoövet	120	8	
Selyem blouze	1	60	Szalon-, frakk vagy tenisz öltöny	5	6	1 pár fehér csipke függöny	120	1	60
Selyem derék	2	40	Felöltő	3	5	1 pár crème vagy színes csipke függöny	140	2	
Szoövet ruha	5	7	Téli kabát	4	8	1 pár túll vagy horgolt függöny	160	3	
Szoövet ruha selyem béléssel	6	10	Selyem vagy bársony mellény	1	1	1 csipke vagy túll stoor	80	1	20
Szoövet blouze	1	60	Nyári mosó mellény	60	80	1 pár szövet vagy bársony függöny	3	8	
Szoövet derék	2	3	1 pár férfi vagy női keztyű	20	30	Szörme lábszőnyeg	2	10	
Szoövet alj	3	6	Bábi keztyű	50	120	Szörme belépő	5	10	
Selyem alj	4	8	Férfi nyakkendő	20	40	Szörme gallér vagy boa	2	4	
Egyszerű mosó ruha	3	60	Asztal- vagy ágyszerítő	2	5	Szörme karmantyú	120	3	
Diszesebb batizst ruha	5	8	Vattirozott paplan, szövet vagy selyem	3	8	1 ko. ágytoll	80		
Női téli kabát vagy gallér	3	10							

Amidőn ezen újabb vállalkozásomat a. n. é. közönség figyelmébe ajánlom, számos megbízásért kérem és vagyok kiváló tisztelettel

Telefon szám 358.

WALDMAN N. Via Ponte 1.

Nemzetközi Varleté
HOTEL SUSAK
 Péntek december 16.-ától kezdve naponta
Szeczessziós Orfeum
 magasabb színvonalu családi műsorral.

Beduzza Lucia, olasz szubret.
Steinau Antal, kitűnő kómikus és mimikus.
Blumau Károly, kacagató, ének kómikus.
Schmidt Betti, tiroli énekesnő.

Szenzációs !!

Hedi Weng
 a Berli Central színházról Wollzogen műsorral

BLUMAU és STEINAU
 tréfás duettekkel.

Naponta 3 kacagató bohózat.

Számos látogatást kérnek

A. Muley **Blumau és Steinau**
 vendéglős. igazgatók.

Használt és új bútorok

vétele és eladása az

Al buon prezzo

BUTORRAKTÁRBAN

Via San Vito 7. sz. földszint.

Ruha- és egyéb szekrények 13, 14 és 16 fo-
 rintért adatnak el.

Egyszerű teljes szobaberendezés 88 frt.
 Fényes vagy matt " márvánnyal 130 "
 Altdeutsh matt 150 "

Egyedárusításra

világhírű, már bevezetett patent-czik-
 ket óhajtunk kizárólag fix számlára,
 csakis elsőrangú tekintélyes cégek-
 nek Magyarország nagyobb vidéki
 városaiban, városokint azonban csak
 egyetlen cégnek, átadni. Névaláírásos
 ajánlatok a szakma és budapesti refe-
 rencziáa megjelölésével **LEOPOLD**
GYULA hirdetési irodájához **Buda-**
pestre, VII., Erzsébet-körut 54.
„MONOPOL“ jellegével intézendők.

Port Artur még csak egy pár hé-
 tig tarthatja magát, a
Újévi vásár is csak rövid
 ideig tart az

Adamich-téren levő

ROSENTHAL-féle
„Magyar Bazárban“ a hol
 minden
 féle játéktárgyak, pipere cikkek
 nagy választékban és

legolesobb árban kaphatók. — 10
 drb. képes vagy u. é.
 levelező-lap 20 krajczár.

100 drb. képes-lap 30 krajczár.

Hazai ipar
 Legolesobb bevásárlási forrás.

HIRDETÉSEK

felvételnek a kiadóhivatalban.

Budapesti Központi Tejszarnok Szövetkezet fiúkjá.

Ezennel bátorkodunk a t. cz. közönség b. tudomására hozni, hogy helyben Via
 Ciotta 2. szám alatt fióküzletet rendeztünk be, melynek vezetésével **Sándor Imre urat**
 biztuk meg.

Naponta friss tejtermékek

ugymint: teavaj, tejfél, túró, továbbá méz és naponta friss teatojás, nemkülönben pasz-
 törizált tej, tejhab és gyermektej állnak a t. cz. közönség rendelkezésére.

Poharanként való kimérése dietetikailag pastörizált tejnek.

Forró égővi (klimának ellenálló) **tej és tejfél dobozokban** hajók ellátására
 nagyban és kicsinyben.

Szíves pártfogást kér

a **Budapesti Tejszarnok Szövetkezet**
 igazgatósága.

Conorzio Fiumano d'Antecipazioni e Prestiti
F I U M E.

(Fiúmei előleg- és hitelszövetkezet, korlátolt felelősséggel).

Értesítjük a t. cz. közönséget, hogy a január elsején életbelépő

harmadik évcziklusra

szóló beiratások már megkezdődtek.

Minden tag

élvezi heti (legalább 1 koronás) befizetése révén a czélszerű takarékoság előnyeit,
 a mennyiben évsorozatának lezártakor az ő tagsoportjának felosztott nye-
 ressege is megilleti őt; azonkívül

részesül minden egykoronás quotája után alapszabályszerű jótállás mellett
 300.— koronáig menő kölcsönben, mely az évsorozat tartama alatt heti vagy
 havi előleges részletekben fizettetik vissza.

A beiratások valamint esetleges közelebbi felvilágosítások ügyében naponta
 értekezhetni a hivatalos órák alatt a szövetkezet irodájában Via Andrassy 1. sz.
 I. emelet (a „Leon d'oro„ vendéglő fölött).

Ujévi ajándékok.

Vászonosztály.

Zsebkendők horgolt szegélylyel tuczatja . 95 krtól — 5 frtig.

Vászonzsebkendők szegélylyel tuczatja 2.70 frtól — 9.50 frtig.

Modern battiszt zsebkendők tuczatja 2.50 frtól — 8.50 frtig.

Férfizsebkendők sötét alappal.

Óriási választék, mérsékelt árak, melyekkel senki sem
 versenyezhet.

WEISS M.

FIUME CORSO II. TRIEST CORSO 9.

Divatárak női- és férfi ruhaszövetek, vásznak, gyapotárak, selymek,
 bársonyeműek, szőnyegek és butorszövetek, kész fehérneműek, nyakkendők,
 keztyűk, himzések, csipkék, szalagok, fejdísznek való tárgyak fátlyak stb. eladása.

Szabott árak!

Café „De la Ville“ kávéház.

Folyó hó 31-én

Nagy

Pezsgős Tombola
Sylvester Estély
HORVÁTH JÓZSI

czigány zenekarával és orfeum búcsú-előadással.

A bpesti Orfeum Társulat nevében mély köszönetet mond a n. é. közönség szíves pártfogásáért

Jaulusz (Matras) Gyula.

LEGJOBB

bevásárlási forrás.

MORAVEC K.

csemegekereskedése

Fiume - Corso.

Déli gyümölcsök, királydatolya, mandorlati, malaga szőlő, finom likőrök, pezsgő, cognac, konzervált, gyümölcsök, csokoládé cukorkák stb.

Aki olcsó és jó

BUTORI

ohajt vásárolni, vegye azt az általánosan ismert és megbízható

asztalos és kárpitos

butor ezégnél

J. Hertmann & Figlio

(ezelőtt Sachs succ.)

Via Governo, - FIUME.

Árjegyzéket és költségvetést kívánatra ingyen és bérmentve küldünk.

Orvosi tekintélyek által ajánlott

Dupla-Malátasör

Szent-István védjeggyel

a Kőbányai Polgári Serfőzde

kiváló minőségű gyártmánya friss töltésben kapható:

Moravec Károlynál, Corso — Stockel Giovanni, Via Alessandrina — Schittar Giovanni, Piazza Zichy és Tones Valentinnál, Corso — G. Salamon, Corso.

Gyakornok

40-50 korona havi fizetéssel azonnal felvétetik. Czim a kiadóhivatalban.

Cognac

az Első Tokaji Cognac gyár terméke a legkedveltebb.

Különlegességek:

Gyógy Cognac és Diabetikus Cognac.

Kapható minden finomabb ételmezei és cukrász üzletekben.

Képviselet Fiumében:
FABICH FERDINANDO.

Hirdetések

felvételnek a kiadóhivatalban.

„AUTOL“

felülmulhatatlan olaj motorkocsik és motorkerekek számára. Gép- és hengerolajok

„REFORM“ hengeranyag.

H. MOEBIUS & FILS

BASEL (Svajcz).

Minden család pénzt takarít!!!

Nemzetközi keresk. ügynökség Budapest, Kerepesi-ut 65. szám, 1. em.					
Remek 6 szem. kávé készlet minden színben csak 95 kr. f. 1.40 f. 1.90	Finom ajour 6 szem. kávé készlet minden színben csak f. 2.20 f. 2.90 f. 3.45	30 rőfös vég jó minőségű chifon csak f. 4.65	30 rőfös vég irlandi vászon csak f. 4.95	30 rőfös vég Gyöngy vászon csak f. 5.45	Remek 6 szem. vászon Damaszt Garnitura csak f. 2.10 f. 2.90 f. 3.40 f. 3.90
30 rőfös vég esodavászon csak f. 3.65	30 rőfös vég bórvaszon csak f. 4.15	30 rőfös vég R. Chifon csak f. 5.40	30 rőfös vég R. Chifon csak f. 6.85	30 rőfös vég R. R. Chifon csak f. 6.85	Szép mintázott vászon törülköző 6 drb. csak f. 1.25 f. 1.72 f. 1.90 f. 2.10
50 rőfös vég bór vászon csak 8.25	50 rőfös vég irlandi vászon f. 9.45	30 rőfös vég rum-burgi vászon csak f. 10.40	30 rőfös vég R. Chifon csak f. 5.40	30 rőfös vég R. R. Chifon csak f. 6.85	30 rőfös vég I-ma rumburgi vászon csak f. 6.40
30 rőfös vég csikos Kanavász csak f. 3.25	30 rőfös vég csikos és kockás I-ma kanavász csak f. 4.55	30 rőfös vég finom kanavász csak f. 5.10	35 rőfös vég kanavász különlegeség csak f. 6.40	Remek női ing vászonból, kézi himzés-sel csak 85 kr. f. 1.15 f. 1.55	30 rőfös vég fehér csikos csinvat ágyhuzatra csak f. 6.35
Remek női chifon nadrág csak 90 kr. f. 1.18 f. 1.45	Remek Chifon alsó szoknyák himzéssel csak f. 1.35 f. 1.75 f. 2.25	Remek Cloth és posztó alsó szoknyák csak f. 1.65 f. 2.15 f. 3.22	Remek selyem Cloth paplan minden színben csak f. 3.95	Remek női Chifon ing schweizi himzéssel csak f. 1.10 f. 1.42 f. 1.74	Remek női háló Corseta nagy választékban csak 98 kr. f. 1.25 f. 1.56
				Remek Caschmir paplan minden színben csak f. 3.55	Varrás nélküli remek vászon lepedő 2 mtr hosszú 1 1/2 mtr széles csak 92 kr.

Sok pénz!

500 koronáig kereshetnek minden rangu egyének havonként, risikó nélkül mellékkereset gyánánt. Bővebbet A. B. 28. alatt Annoncen Bureau des «Merkur» Stuttgart, Schwabstr.



Köhögés, rekedtség és hurut ellen nincs jobb a RÉTHY-féle

pemetefű cukorkánál!

Vásárlásnál azonban vigyázzunk és határozottan RÉTHY-félét kérjünk mivel sok haszontalan utánzata van.

1 doboz 60 fillér.
Csak RÉTHY-félét fogadjunk el!

Reform a fűtés terén!
Brikett (Koczkaszén.)

100 drb finom angol szénből sajtolt brikett, házhoz szállítva kor. 1.50
Kő- és pormentes. A darabszám első pillantásra konstatalható, tehát a vevő megrövidítése a mennyiségnél kizárva.

Megrendeléseket elfogad: Rubel M., Corsia Deák; Miletic R., Mercato Coperto és Kralj A., Sušak.

Telefon szám 443. Első Fiumei Brikett-gyár

Óh jaj!



Megfojt ez az átkozott köhögés.

Köhögés, rekedtség és elnyájkásodás ellen gyors és biztos hatásuak

Egger mellpasztillái

az étvágyat nem rontják és kitűnő ízűek.
Doboza 1 korona és 2 korona.
Próbadoboz 50 fillér.

Fő- és szétküldési raktár:
**„NÁDOR“
gyógyszertár**
Budapest, VI., Váci-körút 17.

Éljen!



Egger mellpasztilla csakhamar meggyógyított.

Kapható Fiumében: Accurti Károly, Babic Hinko, Catti György örökösei, Miszan Hadrian Prodam Ferencz, Prodam János, Schindler Adolf gyógyszerteráiban.

„Adria“ magyar kir. Tengerhajózási részvénytársaság. - Fiume.

FIUME - NEWYORK

közvetlen összeköttetés Ejszak - Amerikával.

A „Cunard Line“ angol hajózási társaság gőzöseivel. Vezérigazgatóság a magyar korona országai részére: „Adria“ m. kir. Tengerhajózási r. t.

III. osztályú menetjegyek

Fiumétől Newyork-ig

Beleértve a hajón való étkezést és a kétnapos ellátást Fiumében

180 Korona

Legközelebbi gőzösök indulnak:

„Slavonia“ Január 12.^{én} - „Pannonia“
Január 26.^{án} - „Carpathia“ Február 9.^{én}

A fiumei kivándorlási iroda (Via Alessandrina) készséggel és díjtalanul szolgál mindazon fölvilágosítással, melyre a kivándorolni szándékosoknak szükségük van.